Yahweh



Per EloiA el dg., 09/09/2007 - 09:00

Yahweh (Déu)

U2

-

How to dismantle an athomic bomb

Lletra original

Take these shoes Click clacking down some dead end street Take these shoes And make them fit Take this shirt Polyester white trash made in nowhere Take this shirt And make it clean, clean Take this soul Stranded in some skin and bones Take this soul And make it sing, sing Yahweh, Yahweh Always pain before a child is born Yahweh, Yahweh Still I'm waiting for the dawn Take these hands Teach them what to carry Take these hands Don't make a fist, noTake this mouth So quick to criticise Take this mouth Give it a kiss Yahweh, Yahweh Always pain before a child is born Yahweh, Yahweh Still I'm waiting for the dawn Still waiting for the dawnSun is coming up Sun is coming up on the ocean This love is like a drop in the ocean This love is like a drop in the oceanYahweh, Yahweh Always pain before a child is born Yahweh, tell me now Why the dark before the dawn? Take this city A city should be shining on a hill Take this city If it be your will What no man can own, no man can takeTake this heart Take this heart Take this heart And make it break

Lletra traduïda

Ten estos zapatos Chasqueando bajo una calle sin salidaTen estos zapatos Y hazlos ajustarse Ten esta camisa Poliéster de basura blanca de ningún sitio Ten esta camisa Y hazla limpia, limpia Ten esta alma Varada en alguna piel y huesos Ten esta alma Y hazla cantar, cantar Yahvé, Yahvé Siempre duele antes de que el niño nazca Yahvé, Yahvé Aún aguardo al alba Ten estas manos Enséñalas el qué llevar Ten estas manos No las conviertas en un puño, noTen esta boca Tan rápida para criticar Ten esta boca Dala un beso Yahvé, Yahvé Siempre duele antes de que el niño nazca Yahvé, Yahvé Aún aguardo al alba Aún aguardo al albaEl sol está subiendoEl sol está subiendo sobre el océano Este amor es como una gota en el océano Este amor es como una gota en el océanoYahvé, YahvéSiempre duele antes de que el niño nazca Yahvé, ahora dime ¿Por qué hay oscuridad antes que alba? Ten esta ciudadUna ciudad debería brillar en una colinaTen esta ciudadSi es tu voluntad Que los hombres no la tengan, ni la tomenTen este corazón Ten este corazón Ten este corazón Y rómpelo

Himne de laudes, comença el dia

Si havíem començat a escoltar als U2 en un pub fosc i sorollós anomenat "Vertigo" acabem amb aquesta cançó que és pura pregària.*"La primera vez que Bono la cantó fué increíble, y pienso que la mayoría d elas melodías fueron escritas en cuestión de minutos. Después apareció con esa idea de llamarla "Yahweh", que es el nombre de "lo más alto", una palabra que los judíos nunca pronuncian. No sé la traducción exacta, pero es un nombre sagrada para Dios, y esta canción es una oración. No puedo explicarlo mejor."*(The Edge, "La Vanguardia" 17/11/04)Pots posar-te aquesta cançó al començar la teva jornada, posant-te a mans de Déu, adorant i confiant, deixant-te fer per Ell...*"Vosaltres sou la llum del món. No es pot amagar un poble posat dalt d'una muntanya, 15 i ningú no encén una llàntia per posar-la sota una mesura, sinó en el portallànties, perquè faci llum a tots els qui són a la casa" (Mt 5, 14)*

Preneu Senyor i rebeu (Sant Ignasi de Loiola)

Preneu Senyor i rebeula meva llibertat, la memòria,l'enteniment i tota la voluntat.Tot el que sóc i poseeixo,Vós m'ho heu donat,a Vós, Senyor, ho torno.Tot és vostre,disposeu segons la vostra voluntat.Doneu-me el vostre amori gràcia que aquesta em basta.